

文部科学省私立大学戦略的研究基盤形成支援事業

MEXT-Supported Program for the Strategic Research Foundation at Private Universities

Newsletter

SOSHOTSUJIN

雙松通訊

- 国際シンポジウム開催報告
- 国際会議参加報告
- 班活動報告
- 海外講座実施報告



二松学舎大学東アジア学術総合研究所
日本漢文教育研究推進室

— 日本漢文資料による日本像構築の国際的研究 —

Nishogakusha University Institute for East Asian Studies
Department of Japanese *Kanbun* Instruction and Research

—An International Research Project Based on *Kanbun* Sources
to Reconstruct a View of Japanese Culture—

Vol.20

Contents

目次

01

活動報告

Activity Report

01

(国際シンポジウム開催報告) Report on International Symposium

「19世紀東アジアの思想文化と漢学」の開催と学術交流

On the Symposium “Intellectual Culture and Chinese Learning in 19th-Century East Asia” and Academic Exchange

05

(国際会議参加報告) Report on International Conference

第6回東アジア文化交渉学会に参加して

On Attending the 6th Annual Meeting of the Society for Cultural Interaction in East Asia

08

(国際シンポジウム開催報告) Report on International Symposium

共同シンポジウム「19・20世紀東アジアの漢学—1900年前後を中心に」を開催して

On the Joint Symposium

“Chinese Learning in East Asia in the 19th and 20th Centuries, with a Focus on the Turn of the Century”

11

(国際シンポジウム開催報告) Report on International Symposium

国際シンポジウム「戦間期の東アジアと漢学」を開催して

On the International Symposium “Interwar Asia and Chinese Learning”

14

(班活動報告) Report on Section Activities

芳野金陵旧蔵資料の調査報告

Report on Investigations of Materials Formerly Belonging to Yoshino Kinryō

16

(海外講座実施報告) Report on Overseas Courses

Graduate Summer School「江戸の書き言葉」を開催して

Graduate Summer School on Edo-Period Written Japanese

20

寄贈資料一覧

List of Donated Materials

21

平成25年度・平成26年度公開講座

Open Lectures and Extension Courses Held in Fiscal 2013–14

23

諸会議等報告

Report on Business Meetings

〔国際シンポジウム開催報告〕 Report on International Symposium

「19世紀東アジアの思想文化と漢学」の開催と学術交流

On the Symposium “Intellectual Culture and Chinese Learning in 19th-Century East Asia” and Academic Exchange

日本漢文教育研究推進室室長 町 泉寿郎
Advancement Office Head Machi Senjurō

平成26年2月24日（月）、台湾・清華大学において、本推進室と清華大学人文社会学院（中国文学系）の共催による標記のシンポジウムを開催した。2009年度以降のポストCOEの歩みの中で、2011年3月の震災以降は国際シンポジウムが開催できずに推移しており、久しぶりに開催した国際シンポジウムである。台湾での開催は、21COE時代の2008年3月に台湾大学と共催して以来のことになる。今回の開催は、本学大学院出身であり清華大学人文社会学院で教鞭を執る鍋島亜朱華助理教授の多大な協力により、短い準備期間にも拘わらず、実現できたものである。まずは鍋島氏のご尽力に厚く感謝申し上げたい。

我々一行、田中正樹教授・牧角悦子教授・筆者と川邊雄大非常勤講師（自主参加）は24日の清華大学のシンポジウム参加のため23日に羽田空港から台湾松山空港に渡航した。当初、江藤茂博教授・学部長も同行の予定であったが、その前日22日に台湾大学文学院に新設された日本研究センターの開所式と記念講演会が開催されるので、徐興慶センター主任からぜひにと参加要請をうけて、江藤教授は21日に先行して渡航された。

式典に出席した江藤教授によれば、記念講演会は午前の3題の講演に続き、午後は2題の討論会が行われた。講演は、陳弱水氏（文学院長）「私が想像する日本研究—エリア・スタディーズの視点から」、林碧焰氏（政治大学副学長）「エリア・スタディーズと台湾における日本研究」、竹内洋氏（関西大学東京センター長）「近代日本のエリートと旧制高等学校」。討論会はその1が「日本研究の人材をどうやって育成するか

On February 24 (Monday), 2014, the symposium “Intellectual Culture and Chinese Learning in 19th-Century East Asia” was held at National Tsing Hua University in Taiwan under the joint auspices of the Kanbun Instruction and Research Advancement Office, Nishōgakusha University, and the College of Humanities and Social Sciences (Department of Chinese Language and Literature), National Tsing Hua University (NTHU). Since the conclusion of the 21st Century COE Program in 2009, we had been unable to hold any international symposiums since the earthquake in March 2011, and this was our first international symposium for quite some time. The last symposium we had held in Taiwan was one cohosted with National Taiwan University in March 2008 during the time of the COE Program. In spite of only a short period of time for preparations, we were able to hold this symposium thanks to a great deal of assistance from Assistant Professor Nabeshima Asuka, a former postgraduate student of Nishōgakusha University who is now teaching at the College of Humanities and Social Sciences, NTHU. I would first like to tender my warm thanks to her for her efforts.

Our party, consisting of Professor Tanaka Masaki, Professor Makisumi Etsuko, myself, and part-time lecturer Kawabe Yūtai (who participated at his own expense), flew from Haneda Airport to Taipei Songshan Airport on the 23rd to attend the symposium at NTHU on the 24th. Initially Professor Etō Shigehiro, dean of our faculty, was also scheduled to accompany us, but because the opening ceremony and commemorative lecture meeting for the Center for Japanese Studies that had been newly established at the College of Liberal Arts, National Taiwan University, was to be held on the 22nd, he had been asked to attend by Hsü Hsing-ch'ing, director of the Center, and accordingly Professor Etō had gone on ahead of us on the 21st.

According to Professor Etō, who attended the opening ceremony, at the commemorative lecture meeting there were three lectures in the morning and two panel discussions in the afternoon. The lectures were given by Ch'en Jo-shui

「日本語教育から日本研究への接続」、その2が「台湾における日本研究の当面の課題と今後の発展の方向」というものである。東アジア情勢が予断を許さないなか、学術文化交流がますます重要性を増していることは確かであり、21COEの時以来、交流を重ねてきた徐興慶教授に対して、センター設立を心から祝福したい。

さて、24日のシンポジウムは清華大学人文社会学院のC310会議室で円卓を囲む形で開かれた。10:00からの開会式では劉承慧中国文学系主任教授が、異言語・異文化接触の課題として、仏教の中国魏晋南北朝における影響とともに、今回のテーマである19世紀東アジアにおける西洋文化の影響は重要であり、有意義な成果が上がることを期待する旨の開会の辞があった。午前中の第1セッション(司会は清華大学の楊儒賓教授)では、江藤教授が「パロディ化する「漢学文化」と近代日本—20世紀前半の「漢文文化」の軌跡とハイカルチャー/サブカルチャー」を報告した。日本近代史における国家主義や戦後民主主義といったイデオロギーを背景に、国語科における漢文の比重が揺れ動き、そのことが大衆文化にもさまざまな影を落としたことを、受験雑誌や映像資料を使用して報告した。続いて牧角教授が「明治期における漢文の意義—三島中洲の文を中心に—」と題して、中洲撰文の「野崎武左衛門伝」を取り上げ、前近代的価値観を体現するが故に近代化の過程で価値を喪失したと思われるがちな漢文が、実は明治期の新興名望家の事蹟を伝承する表現手段として、十分に有効なものであったことを報告した。次に清華大学中文系の楊佳嫻助理教授が「張愛玲とそのアルバム—19世紀の写真術の中国伝入から—」と題して、19世紀に中国に新たにもたらされた写真術という異文化を糸口として、中国の伝統的な知識層に生まれた女流作家張愛玲の作品『対照記』を中心に考察した。

午後の第2セッション(司会は清華大学の祝平次副教授)では、台湾交通大学の藍弘岳副教授が「〈明治の知識〉における「国民性」言説の展開と儒教—「忠君愛国」と日本統治時代前期の台湾における「同化」政策—」と題して、徳川社会の忠孝と明治社会の忠孝に構造的なズレがあることを指摘した上で、日本の台湾統治が極端な同化政策(理想的な日本人になること)を基調としたことを論じ、1920年代の台湾知識

(dean of College of Liberal Arts) on “Japanese Studies as I Imagine Them: From the Perspective of Area Studies,” by Lin Pi-chao (vice-president of National Chengchi University) on “Area Studies and Japanese Studies in Taiwan,” and by Takeuchi Hiroshi (head of Kansai University Tokyo Center) on “The Elite of Modern Japan and Prewar High Schools.” The first panel discussion was on “How to Train Personnel for Japanese Studies: The Connection from Japanese Language Teaching to Japanese Studies” and the second was on “Current Issues in Japanese Studies in Taiwan and Directions for Future Growth.” There can be no doubt that in view of the unpredictable situation in East Asia academic and cultural exchange is becoming increasingly important, and I wish to congratulate Professor Hsü Hsing-ch’ing, with whom we have been in contact since the time of the COE Program, on the establishment of the Center.

The symposium on the 24th was held in meeting room C310 of the College of Humanities and Social Sciences, NTHU, with the participants sitting at a round table. In his opening remarks at the opening ceremony, which began at 10.00 a.m., Professor Liu Ch’eng-hui, head of the Department of Chinese Language and Literature, noted that among topics related to interlingual and intercultural contact, along with the influence of Buddhism during China’s Wei, Chin, and Northern and Southern Dynasties, the influence of Western culture in 19th-century East Asia, the theme of the present symposium, was also important, and he expressed the hope that important results would come from symposium. At Session 1 in the morning (chaired by Professor Yang Ju-pin of NTHU), Professor Etō presented a paper on “The Parodied ‘Culture of Chinese Learning’ and Modern Japan: The Course of ‘Kanbun Culture’ in the First Half of the 20th Century and High Culture / Subculture.” Using magazines for examination candidates and visual materials, he discussed how, against the background of ideologies such as nationalism and postwar democracy in modern Japanese history, the relative importance of kanbun in Japanese classes had fluctuated, and this had cast various shadows on mass culture. Next, Professor Makisumi presented a paper on “The Significance of Kanbun during the Meiji Era: With a Focus on the Writings of Mishima Chūshū,” in which she took up Mishima’s “Biography of Nozaki Buzaemon” and showed that kanbun, which tends to be considered to have lost its value during the process of modernization because it embodies a premodern sense of values, was in fact quite effective as a means of expression for transmitting the achievements of emerging men of repute during the Meiji era. Next, Assistant Professor Yang Chia-hsien of the Department of Chinese Language and Literature, NTHU, presented a paper on “Eileen Chang and Her Albums: Seen from the Introduction of Photography to China in the 19th Century,” in which she used the foreign culture of photography, first introduced to China in the 19th century, as a way of approaching Looking at Each Other, a work by the

人による抵抗とそれが孕んだ問題に及んだ。次に筆者が「19世紀前半の日本における西洋医学導入と漢学の諸相」と題して、「学校制度」「翻訳と漢学」「医学理論」「臨床医学」の4点から、漢方医学から西洋医学への移行過程で、語彙や概念の導入に漢学が単に漢字の持つ造語力によって有効だっただけでなく、臨床面でもなお有効であったことを報告した。次に川邊講師が「近代における漢学と僧侶—東京帝国大学文科大学に学んだ真宗僧を中心として—」と題して、明治期における政治と宗教と教育の問題を考察する一例として、明治期の東京大学・帝国大学に進学した本願寺僧を拾い出し、印哲・梵文の未成立期における哲学科の僧侶占有率の高さや、それら僧侶群像のその後の活動を報告した。

第3セッション(司会は牧角教授)では、台湾師範大学の金培懿教授が「『論語』を通して見た日本漢籍教育の近代的転換」と題して、1868年～1945年に刊行された500種を超える各種『論語』の検討を通して、大正期に従来の漢文による「素養」から西洋的な教養に転換する一方で、『論語』が道德教材として占有的に発行されることにより、古典中国への尊重と現代中国への無理解(蔑視)が促進したことを論じた。次に田中教授が「江戸末期の漢学と中国思想」と題して、三島中洲が明治天皇に進講した「泰卦講義」と「大学契矩章講義」を主な考察対象として、三島中洲の経書解釈の特徴を明かにすることを通して、明治期の漢学が持つ西洋文化接受のための認識装置としての意義を論じた。最後に綱島助理教授が「幕末陽明学者の経学観—吉村秋陽を例として—」と題して、吉村秋陽が陽明学者としては珍しく経書を読むことを「心の工夫」であると規定して重視し、その一方で治国・平天下を重視することに幕末の時代背景を読みとりうることを論じた。

続いて牧角教授司会の下、総括討論に移った。詳細を報告する紙幅はないが、江藤・金両氏の報告が期せずして近代日本のイデオロギー形成のなかで『論語』がどのように利用されたかという問題に触れたのをうけて、『孟子』の扱われ方が話題になった。活発な討議が続き、当初時間を30分延長して17:30に江藤教授の閉会の辞をもってプログラムを終了した。

翌25日(火)は新竹を後にして台北に移動し、午前中、中央研究院の台湾史研究所に謝国興所長を訪ねて

woman writer Eileen Chang (Chang Ai-ling), who had been born into China's traditional intellectual class.

At Session 2 in the afternoon (chaired by Associate Professor Chu P'ing-tz'u of NTHU), Associate Professor Lan Hung-yüeh of National Chiao Tung University presented a paper on "Confucianism and the Development of Discourse on 'National Character' in 'Meiji Knowledge': 'Loyalty and Patriotism' and 'Assimilation' Policies in Taiwan during the First Half of the Period of Japanese Rule," in which he first pointed out that there was a structural difference between loyalty and filiality in Tokugawa society and loyalty and filiality in Meiji society and then argued that Japan's rule of Taiwan had been underpinned by an extreme assimilation policy (aimed at creating ideal Japanese), as well as touching on resistance to this by Taiwanese intellectuals in the 1920s and the problems that this entailed. Next, I presented a paper on "The Introduction of Western Medicine to Japan in the First Half of the 19th Century and Aspects of Chinese Learning" in which I pointed out with respect to the four aspects of school system, translation and Chinese learning, medical theory, and clinical medicine that during the transition from traditional Chinese medicine to Western medicine Chinese learning was effective in the introduction of terminology and concepts not only because of the word-forming capabilities of Chinese characters, but also in clinical situations. Next, Kawabe presented a paper on "Chinese Learning and Buddhist Priests in the Modern Age: With a Focus on Shinshū Priests Who Studied at the Faculty of Letters at Tokyo Imperial University," in which, as a case in point for considering questions of politics, religion, and education in the Meiji era, he singled out Honganji priests who entered Tokyo University (later Tokyo Imperial University) during the Meiji era and discussed the high percentage of priests in the Department of Philosophy at a time when courses in Indian Philosophy and Sanskrit Literature had not yet been established and the subsequent activities of these priests.

At Session 3 (chaired by Professor Makisumi), Professor Chin P'ei-i of National Taiwan Normal University presented a paper on "The Modern Shift in the Teaching of Chinese Books in Japan as Seen through The Analects" in which, through an examination of the more than five hundred books on The Analects published from 1868 to 1945, he argued that while there was a shift during the Taishō era from traditional "training" in kanbun to Western-style education, books on The Analects were published predominantly as material for teaching ethics, and this promoted respect for classical China and a lack of understanding of (or contempt for) modern China. Next, Professor Tanaka presented a paper on "Late-Edo Chinese Learning and Chinese Thought" in which, focusing primarily on the "Lecture on the Hexagram Tai" and "Lecture on the 'Measuring with the Carpenter's Square' Chapter of the Great Learning" which Mishima Chūshū delivered in the presence of the Meiji emperor, he discussed the significance

面談し、台湾史研究史料のデータベース化の現状を視察した。午後は、台湾大学文学系日本語学科を訪ねて、徐興慶教授（日本研究中心主任）、陳明姿教授、辻本雅史教授、范淑文教授、朱秋而教授、曹景恵副教授と座談会を行った。二松学舎側からは、『日本漢文学研究』の持続的編刊、各種研究会の開催、国際シンポジウムの再開等、本推進室の活動状況を説明し、台湾大学側からは徐教授から日本研究センターの設立意図を含めた説明があり、日本漢文学・日本漢学の分野での双方の研究交流が有効であることと、今後の交流の活発化を相互に確認した。

of Chinese learning in the Meiji era as a cognitive device for the reception of Western culture by clarifying distinctive features of Mishima's interpretations of the Confucian classics. Lastly, Assistant Professor Nabeshima presented a paper on "Bakumatsu Yangming Scholars' Views of Canonical Studies: With Reference to Yoshimura Shūyō," in which she argued that it is possible to discern the historical background of the Bakumatsu period in the fact that, unusually for a Wang Yangming scholar, Yoshimura Shūyō attached importance to reading the Confucian classics, defining it as "mental training," while at the same time also attaching importance to governing the country and pacifying the world.

We then moved on to a general discussion chaired by Professor Makisumi. There is not sufficient space to give details, but following on from the fact that the papers by Etō and Chin had both happened to touch on the question of how The Analects was utilized in the formation of ideology in modern Japan, the question of the treatment of Mencius was raised. Lively debate continued for some time, the time initially set aside for discussion being extended by 30 minutes, and the program ended at 17.30 with a closing address by Professor Etō.

The following day (Tuesday 25th) we left Hsinchu and travelled to Taipei, where in the morning we visited Hsieh Kuo-hsing, director of the Institute of Taiwan History at Academia Sinica, and inspected the current state of the creation of a database of research sources on Taiwanese history. In the afternoon we visited the Department of Japanese in the College of Liberal Arts at National Taiwan University and had a round-table discussion with Professors Hsü Hsing-ch'ing (director of Center for Japanese Studies), Ch'en Ming-tzu, Tsujimoto Masashi, Fan Shu-wen, and Chu Ch'iu-erh and Associate Professor Ts'ao Ching-hui. Members of the party from Nishōgakusha University explained the activities of the Advancement Office, including the continuing publication of *Nihon Kanbungaku Kenkyū*, the hosting of various study groups, and the resumption of international symposiums, while Professor Hsü of National Taiwan University explained among other things the aim of establishing the Center for Japanese Studies, and we confirmed the effectiveness of research exchange between the two institutions in the fields of kanbun studies and Chinese studies in Japan and agreed to further vitalize exchange in the future.

第6回東アジア文化交渉学会に参加して

On Attending the 6th Annual Meeting of the Society for Cultural Interaction in East Asia

日本漢文教育研究推進室室長	町 泉寿郎
研究協力員	川邊 雄大
Advancement Office Head	Machi Senjurō
Collaborating Researcher	Kawabe Yūtai

平成26年（2014）5月8日（木）・9日（金）、復旦大学（上海）・光華楼において第6回東アジア文化交渉学会年次大会が開催された。本大会は、平成21年（2009）より毎年この時期に開催され、これまでに、関西大（大阪）・台湾大（台北）・華中師範大（武漢）・高麗大（ソウル）・香港城市大（香港）において開催された。

今大会は、同学会と復旦大学中外現代化進程研究中心および同大亜細亞研究中心の主宰によるもので、テーマは「東アジア知識の生産、企画、流通と影響」であった。

8日は、午前より開会式が行われ、復旦大学学長が歓迎の辞を、鄭培凱氏（香港城市大）が祝辞を述べた。その後、基調講演として馬敏（華中師範大）「馬士曼と近代最早の鉛印中文書」・内田慶市「伊索東漸—『伊索寓言』漢訳史」が行われた。

午後は12の分科会が行われ、筆者（町・川邊）は分科会「近代東アジアの宗教と教育」で発表を行った。

本分科会は、科研費「北九州の真宗を例とした仏教近代化に関する基礎的研究」（基盤研究（C）、平成24～26年度、文化学、課題番号24617018、研究代表者：川邊雄大、研究分担者：町泉寿郎ほか、研究協力者：郷振環ほか）のセッションとして企画されたものである。

川邊は司会をつとめるとともに、「幕末明治期の真宗僧と漢学—咸宜園から東京帝国大学へ—」を発表した。この中で、東本願寺を例として、幕末期に主に私

On May 8 (Thursday) – 9 (Friday), 2014, the 6th annual meeting of the Society for Cultural Interaction in East Asia (SCIEA) was held at Guanghai Twin Towers, Fudan University (Shanghai). Meetings of the SCIEA have been held annually around the same time since 2009, and previously they had been held at Kansai University (Osaka), National Taiwan University (Taipei), Central China Normal University (Wuhan), Korea University (Seoul), and City University of Hong Kong (Hong Kong).

This year's meeting was hosted by the SCIEA and Fudan University's Center for Comparative Studies of Modernization and Center for Asian Studies, and the theme was "The Production, Planning, Circulation, and Influence of East Asian Knowledge."

The opening ceremony was held on the morning of the 8th, with the president of Fudan University giving a welcoming speech and Zheng Peikai (City University of Hong Kong) delivering a congratulatory address. Keynote lectures were then given by Ma Min (Central China Normal University) on "Ma Shiman and the Earliest Modern Chinese Works Typeset in Lead Movable Type" and Uchida Keiichi on "The Eastward Spread of Aesop: The History of Chinese Translations of Aesop's Fables."

In the afternoon there were twelve sessions, and we both presented papers at the session on "Religion and Education in Modern East Asia."

This session had been planned as a session on the research project "A Basic Study of the Modernization of Buddhism with Reference to the Shin Sect in Northern Kyushu," funded with a grant-in-aid for scientific research (basic research C, 2012–14, cultural studies, research project no. 24617018; principal investigator: Kawabe Yūtai; researchers: Machi Senjurō et al.; collaborating researchers: Zou Zhenhuan et al.).

As well as chairing the session, Kawabe presented a paper on "Shinshū Priests and Chinese Learning in the Bakumatsu and

塾で漢学を学び、学林（高倉学寮）で仏学・真宗学を学んだ僧侶が、維新後は学寮を改編した各教校で学ぶようになった点、そして本山は井上圓了や清澤満之などの優秀な学生を選抜して東京（内地）留学生として予備門（のち一高）・東大（のち帝大）へ進学させていた点、東大に進学した学生の多くは文学部（のち文科大学）に進学し、文科大学のなかでも印度哲学・梵文では、学生だけでなく教員も教団出身者が多かった点などについて指摘した。

町は「明治32年1899の東本願寺の動向からみる政治と宗教と教育」を発表した。石川舜台の第二次宗政下における東本願寺の活動として、中国江南における北方心泉ら、朝鮮における奥村円心・小栗布岳らによる海外布教が再開されたことと、その明治10年代の布教活動との連続面と相違点などを報告した。

このほか、印象に残った分科会や発表としては、分科会「東アジアの書院と知識伝播」（司会・篠原啓方（関西大））が、最新の書院研究の水準を示すものと思われた。

李曉辰（関大院）「京城帝国大学の日本人学者における朝鮮儒学研究：高橋亨、藤塚隣、阿部吉雄」は、京城帝大で教鞭を執り本学とも縁の深い藤塚隣・加藤常軒について述べたほか、高橋亨・阿部吉雄の朝鮮儒学に対する理解について論究した。李氏には先に、京城・台北両帝大の開設講座を比較・考察した論考「京城帝国大学と台北帝国大学の開設と哲学関連講座—中国哲学を中心に」（『文化交渉 東アジア文化研究科院生論集』第2号、平成25年）がある。従来必ずしも多くなかった日本統治時代の朝鮮・台湾双方に目配りした研究成果として、注目に値する。

今大会は、開催校である復旦大学の教員や、例年に比べて韓国からの参加者が少なかったのは残念であったが、大学院生や新たに日本漢学（懷徳堂）・日本思想史の分野からの参加があったことが特徴であったといえるだろう。

なお、筆者は8日の会議に先立ち、光華楼6階にある復旦大学図書館古籍所を訪問し、同所の呉格教授に面会し、同教授が携わった『中国古籍総目』に関するお話を伺った。また、本学大学院博士後期課程（中国学）を修了したヴィグル・マティアス氏（浙江大学人文学部、外国語言文化与國際學術交流、講師）も本大会に参加し、久闊を叙した。

Meiji Period: From the Kangien Academy to Tokyo Imperial University.” Taking the example of Higashi Honganji, he pointed out that priests who had during the Bakumatsu period studied Chinese learning chiefly at private academies and Buddhism and Shinshū doctrine at a seminary (Takakura College) came to study after the Meiji Restoration at various colleges into which the earlier seminary colleges had been restructured. Kawabe further pointed out that the head temple (Higashi Honganji) selected talented students such as Inoue Enryō and Kiyozawa Manshi and sent them to Tokyo to study at the Preparatory School (later 1st High School) and Tokyo University (later Tokyo Imperial University), and that many of the students who entered Tokyo University enrolled in the Department of Arts and Letters (later Faculty of Arts and Letters), where in the courses on Indian Philosophy and Sanskrit Literature not only the students but also many of the faculty belonged to Buddhist sects.

Machi presented a paper on “Politics, Religion, and Education as Seen from Moves by Higashi Honganji in 1899.” He described how among activities of Higashi Honganji undertaken during Ishikawa Shuntai’s second administrative term, overseas missions were resumed in Jiangnan, China, by Kitakata Shinsen, etc., and in Korea by Okumura Enshin, Oguri Fugaku, etc., and he explained continuities and differences with the missionary activities undertaken earlier during the second decade of the Meiji era.

Another session that left an impression with us was “Private Academies and the Dissemination of Knowledge in East Asia” (chaired by Shinohara Hirokata of Kansai University), which appeared to give a good indication of the level reached by the latest research on private academies (shuyuan).

Li Xiaochen (graduate school, Kansai University) presented a paper on “The Study of Korean Confucianism by Japanese Scholars at Seoul Imperial University: Takahashi Tōru, Fujitsuka Chikashi, and Abe Yoshio,” in which he discussed Fujitsuka Chikashi and Katō Jōken, both of whom taught at Seoul Imperial University and also had close connections with Nishōgakusha University, and examined Takahashi Tōru’s and Abe Yoshio’s understanding of Korean Confucianism. Li has previously published “The Establishment of Seoul Imperial University and Taipei Imperial University and Courses on Philosophy: With a Focus on Chinese Philosophy” (Bunka Kōshō: Higashi Ajia Bunka Kenkyūka Insei Ronshū 2, 2013), in which he compared the establishment of Seoul Imperial University and Taipei Imperial University and their courses. This study merits attention as a research result that pays attention to both Korea and Taiwan under Japanese rule, about which until now there has not been very much research.

It was regrettable that there were few participants from the faculty of Fudan University, the host university, and fewer participants from Korea than in previous years. But a distinctive feature could be said to have been the participation of postgraduate students and researchers for the first time from

なお、本学会第7回大会（2015）は法政大、第8回大会（2016）は関西大の主宰による開催が予定されており、本会の更なる発展が期待される。

the fields of Chinese studies in Japan (Kaitokudō) and the history of Japanese thought.

On the 8th, before the conference, we visited the Old Books Section of Fudan University Library on the sixth floor of Guanghua Twin Towers and met Professor Wu Ge, who told us about the Comprehensive Catalogue of Old Chinese Books, with which he had been involved. In addition, Mathias Vigouroux, who completed the doctoral course (Chinese Studies) at Nishōgakusha University and is currently a lecturer in the Department of Foreign Languages and Cultures and International Academic Exchange in the Faculty of Humanities at Zhejiang University, also attended this meeting, and we renewed our acquaintance.

It is planned to hold the 7th annual meeting of the SCIEA (2015) at Hōsei University and the 8th annual meeting (2016) at Kansai University, and it is to be hoped that the SCIEA will continue to grow.

〔国際シンポジウム開催報告〕 Report on International Symposium

共同シンポジウム「19・20世紀東アジアの漢学— 1900年前後を中心に」を開催して

On the Joint Symposium “Chinese Learning in East Asia in the 19th and
20th Centuries, with a Focus on the Turn of the Century”

東アジア学術総合研究所共同研究プロジェクト

研究代表者	江藤 茂博
研究協力者	牧角 悦子
研究協力者	町 泉寿郎
Principal Researcher	Etō Shigehiro
Collaborating Researcher	Makisumi Etsuko
Collaborating Researcher	Machi Senjurō

平成26年10月25日（土）・26日（日）の両日、中国・杭州市下沙区の浙江工商大学において、本学東アジア学術総合研究所共同研究プロジェクトと浙江工商大学日本語文化学院の共同開催による標記の国際シンポジウムを開催した。2014年は王勇・王宝平両氏が浙江大学日本研究所から浙江工商大学に移籍し日本語文化学院を創設して10周年の節目の年にあたり、学会シーズンとも重なって同時期に複数の学会が連続して開催された。我々のシンポジウム期間中には、中西進氏の創設にかかる東アジア比較文化学会の第12回国際学術研討会が開催されていた。そのため、25日に開催した我々のシンポジウムには東アジア比較文化学会からも来聴者があり、また本共同研究の代表者江藤の報告は26日午前の東アジア比較文化学会の記念講演に組み込まれる形で行われた。

25日午前8:30からの開会式では、王宝平・古田島洋介・崔溶澈各氏が挨拶に立った。王宝平氏の挨拶からは、現在、王勇院長の東亜研究院と王宝平院長の日本語文化学院が共に国際交流基金や浙江省政府から重点的支援をうける研究拠点と認定されているなど、この10年間の浙江工商大学における日本学研究的発展を知ることができた。開会式に続いて、以下の三題の主題講演が行われた。中西進氏（「ASUKA考」）、王

On October 25 (Saturday) – 26 (Sunday), 2014, an international symposium on “Chinese Learning in East Asia in the 19th and 20th Centuries, with a Focus on the Turn of the Century” was held at Zhejiang Gongshang University in Xiasha District, Hangzhou, China, under the joint auspices of Nishōgakusha University’s Institute for East Asian Studies Joint Research Projects and Zhejiang Gongshang University’s School of Japanese Language and Culture. The year 2014 coincided with the tenth anniversary of the establishment of the School of Japanese Language and Culture by Wang Yong and Wang Baoping, who had moved from Zhejiang University’s Institute of Japanese Studies to Zhejiang Gongshang University, and because it was the conference season, several conferences were being held around the same time. The 12th International Conference of the Association for East Asian Comparative Culture, founded by Nakanishi Susumu, was held concurrently with our symposium. Consequently, members of the Association for East Asian Comparative Culture attended our symposium on the 25th, and the paper by Etō Shigehiro, principal researcher of our joint research project, was presented in the form of a commemorative lecture at the Association for East Asian Comparative Culture’s conference on the morning of the 26th.

The opening ceremony began at 8.30 a.m. on the 25th, and speeches were made by Wang Baoping, Kotajima Yōsuke, and Ch’oe Yongch’ l. Wang Baoping’s speech apprised us of the growth of Japanese studies at Zhejiang Gongshang University during the past ten years, including the fact that the Institute of Asian Studies, under the directorship of Wang Yong, and

暁平氏（「東アジア漢文小説における漢字学研究」）・李滌旭氏（「十二生肖文化と民間俗信」）。

25日午後、13:30～17:30、外国語学院1階132教室において、江藤・王宝平の司会進行のもとで、中国側の報告者3人、日本側の報告者2人により、標記の共同シンポジウムを開催した。

最初に劉岳兵氏（南開大学日本研究院副院長・教授）は、「船山史論と近代日本の知的構築－王船山の『史論』の日本語訳『宋朝史論』を例に」と題して、1917年に興亡論刊行会の叢書の一冊として松井等・前川三郎訳によって刊行された王船山『宋朝史論』（原題『宋論』）の検討を通じて、近代日本思想文化のなかの中国からの要素を考察した。

次に郭永恩氏（浙江万里学院日語系 教授）は、「津田左右吉と長谷川如是閑の『老子』思想研究」と題して、20世紀前半の日本人による『老子』研究から、武内義雄の校勘学による原本復元ではなく、『老子』の思想性を問題にした津田と長谷川の研究を比較検討して、その研究方法や評価を通して、近代的思想研究の問題を考察した。

次に楊爽氏（周口師範学院外国語学院 助教）は、「明治期日本漢文学者依田学海と中国一駐日外交官との交流を中心に」と題して、主に依田学海の日記から清国公使館員やその他の滞在清人と日本人との交流を拾い出して、詩文応酬や筆談による伝統的な文人交流について報告した。

続いて、牧角は「文と文学と文学史—近代における漢学の意義—」と題して、近代国家建設のための新教育制度導入により、従来の「文」「文学」概念が変容したさまを問題にして、過渡期的な存在であった東京大学古典講習科の、児島献吉郎（漢書課後期生）の文学史研究（1909年刊『支那大文学史 古代編』）を取り上げ、その意義や中国への影響などを論じた。

最後に町は、「1900年前後の日本の漢学界の動向」と題して、島田重礼や井上哲次郎の東京大学文学部における「支那哲学史」の講義記録を材料にして、旧来の「和漢学」から新しい支那学へといつどのように変容したかを論じた。

以上5題の報告の後、約40分間の質疑応答を行い、相互に問題点について深めた。特に「筆談録」という漢字文化圏で広く行われた現象については、より理論的な分析の必要性が話題となった。

the School of Japanese Language and Culture, under the directorship of Wang Baoping, have both been recognized as research centres eligible for prioritized support from the Japan Foundation and the Zhejiang provincial government. The opening ceremony was followed by the following three theme lectures: Nakanishi Susumu, “On Asuka”; Wang Xiaoping, “A Study of Chinese Character Studies in East Asian Kanbun Fiction”; and Lee Chan-wook, “The Culture of the Twelve Animal Signs and Folk Beliefs.”

In the afternoon, from 13.30 to 17.30, the joint symposium was held under the chairmanship of Etō and Wang Baoping in room 132 on floor 1 of the School of Foreign Languages, and papers were presented by three Chinese and two Japanese.

First, Liu Yuebing (professor and vice-director, Institute of Japanese Studies, Nankai University) presented a paper on “Chuanshan’s View of History and the Intellectual Construction of Modern Japan: With Reference to the Sōchō Shiron, a Japanese Translation of Wang Chuanshan’s Shilun,” in which he considered elements from China in the intellectual culture of modern Japan through an examination of Wang Chuanshan’s Sōchō shiron (original title: Songlun), which was published in Japanese translation by Matsui Hitoshi and Maekawa Saburō in 1917 as a volume in a series brought out by the Kōbōron Kankōkai.

Next, Guo Yong’en (professor, Department of Japanese, Zhejiang Wanli University) presented a paper on “The Study of Laozi’s Thought by Tsuda Sōkichi and Hasegawa Nyozeikan” in which, from among Japanese research on the Laozi in the first half of the twentieth century, he dealt not with Takeuchi Yoshio’s reconstruction of the original text by means of textual collation, but compared the studies of Tsuda and Hasegawa, who dealt with the philosophical character of the Laozi, and he considered questions concerning modern research on philosophical thought with reference to their research methods and an assessment of their research.

Next, Yang Shuang (assistant professor, College of Foreign Languages, Zhoukou Normal University) presented a paper on “Yoda Gakkai, a Meiji-Period Kanbun Scholar, and China: With a Focus on His Contacts with Foreign Diplomats Resident in Japan” in which, basing himself chiefly on Yoda Gakkai’s diaries, he selected entries on exchange between Japanese people and members of the Chinese Legation and other resident Chinese and discussed traditional forms of exchange between literati, such as exchanges of poems and written conversations.

Next, Makisumi presented a paper on “Writing, Literature, and the History of Literature: The Significance of Chinese Learning in the Modern Age” in which, dealing with the way in which the concepts of “writing” and “literature” changed as a result of the introduction of a new education system for building a modern state, she took up research on the history of literature undertaken by Kojima Kenkichirō (student in Chinese Department) of the transitional Classics Training

26日午前には、四題の記念講演が行われた。波戸岡旭氏（「白居易詩と菅原道真詩—湖上詩を中心として—」）、王宝平氏（「明治前期中国来航の漢文学者と上海の文人たち—北条鷗所を中心に—」）・崔溶澈氏（「朝鮮時代『漂海録』中の中国南方の描写」）と江藤である。

江藤は「近代日本学校制度における「漢学」と「漢字」と題して、漢字の表意文字としての特性を具体的に取り上げ、近代日本の初等中等教育における漢字・漢文教育においては、そのことが学習内容に同時代の思想性を多く持ちこむことになったことを指摘。さらに正規課程による教員養成を補完する制度として文部省が行った「文検（文部省検定試験）」がそうした思想性を支える精神性を持つものであったことを論じた。



報告者・司会による記念撮影



第12回東アジア比較文化国際シンポジウム



浙江工商大学

Course at Tokyo University (A Grand History of Chinese Literature: The Ancient Period, published in 1909) and discussed its significance and its influence in China.

Lastly, Machi presented a paper on “Moves in Japan’s World of Chinese Learning around 1900” in which, using records of lectures by Shimada Jūrei and Inoue Tetsujirō on the “History of Chinese Philosophy” in the Faculty of Letters, Tokyo University, he discussed when and how the “Japanese and Chinese learning” of the past turned into the new discipline of Sinology.

After the above five papers had been presented, there was a question-and-answer session of about forty minutes in which the participants deepened their understanding of the points at issue. In particular, there was discussion of the need for a more theoretical analysis of “records of written conversations,” a phenomenon that was widespread in the Sinographic cultural sphere.

On the morning of the 26th, four commemorative lectures were delivered: Hatooka Akira, “Bo Juyi’s Poems and Sugawara no Michizane’s Poems: With a Focus on Lake Poems”; Wang Baoping, “Kanbun Scholars Who Came to China in the First Part of the Meiji Era and Shanghai Literati: With a Focus on Hōjō Ōsho”; Ch’oe Yongch’ŏl, “Descriptions of Southern China in the P’yohaerok of the Chosŏn period”; and Etō’s above-mentioned lecture.

Etō spoke on “‘Chinese Learning’ and ‘Chinese Characters’ in Modern Japan’s School System,” and taking up in concrete terms the ideographic characteristic of Chinese glyphs, he pointed out that this led to the incorporation of much of the contemporary ideological character into the content of what was studied in the teaching of Chinese characters and kanbun in elementary and secondary education in modern Japan. He also argued that the Ministry of Education’s certification examination, which was conducted by the Ministry of Education as a system for supplementing regular teacher training, possessed a spiritual character that underpinned this ideological character.

〔国際シンポジウム開催報告〕 Report on International Symposium

国際シンポジウム「戦間期の東アジアと漢学」を開催して

On the International Symposium “Interwar Asia and Chinese Learning”

日本漢文教育研究推進室室長 町 泉寿郎
Advancement Office Head Machi Senjurō

平成26年度の日本漢文教育研究推進室主催の国際シンポジウムとして、2015年2月21日（土）、岡山県井原市の興譲館高等学校において、標記のシンポジウムを開催した。開催趣旨は次のとおりである。

20世紀前半、特に社会主義やファシズムなど新たな潮流が世界史を動かした両大戦間（第一次世界大戦終結1918～第二次世界大戦勃発1939）を中心に、東アジア諸地域における‘漢学’などの伝統学術・思想に関する諸相について検討する。

シンポジウムは、今回共催いただいた興譲館高等学校の小谷彰吾校長の開会挨拶に始まり、昼食をはさんで朝9：00から夕方16：30までの長時間にわたった。午前の第I部では次の4人が以下の内容を報告した。

中村春作教授（広島大学）は「京大支那学における日本儒学への視点」と題して、後発の学術分野として日本思想史学が出発した際に、京大支那学の影響をこうむった可能性について、日本思想史学はより自覚的であるべきことを論じた。

牧角悦子教授（本学）は「吉川幸次郎と中国文学」と題して、吉川中国学の「文学」概念が大正期の風潮や戦後の民主主義に親和的なものであることを論じ、それを近代中国学の文脈の中で相対化することを試みた。

佐藤トウイウエン氏（大阪大学大学院 特任研究員）は「20世紀初頭ベトナムにおける漢文教育をめぐって」と題して、20世紀初頭のベトナムにおける新しい漢字・漢文教育、フランス植民政権が実施した教育制度、ベトナム新知識人の思想等を報告した。

The international symposium on “Interwar Asia and Chinese Learning” was held at Kōjōkan High School in Ihara, Okayama prefecture, on February 21 (Saturday), 2015, as the Kanbun Instruction and Research Advancement Office’s international symposium for fiscal 2014. The aim of the symposium was as follows:

Focusing on the first half of the twentieth century, especially the period between the two great wars (from the end of World War I in 1918 to the outbreak of World War II in 1939), when new currents such as socialism and fascism influenced world history, the symposium will examine various aspects of traditional scholarship and thought such as “Chinese learning” in the regions of East Asia.

The symposium began with an opening address by Kotani Shōgo, headmaster of Kōjōkan High School, which cohosted the symposium, and the symposium lasted from 9.00 in the morning until 16.30 in the late afternoon, with a break for lunch. At Session 1 in the morning, papers were delivered by four presenters.

Professor Nakamura Shunsaku (Hiroshima University) presented a paper on “The Perspective on Japanese Confucian Studies in Sinology at Kyoto University” in which, dealing with the possibility that when the study of the history of Japanese thought began as a late-starting academic discipline it may have been influenced by the Sinology of Kyoto University, he argued that the study of the history of Japanese thought ought to be more self-aware.

Professor Makisumi Etsuko (Nishōgakusha University) presented a paper on “Yoshikawa Kōjirō and Chinese Literature” in which she discussed how the concept of “literature” in Yoshikawa’s Sinology had an affinity with trends in the Taishō era and postwar democracy, and she attempted to relativize it in the context of modern Sinology.

Satō Thuy Uyen (special research fellow, Osaka University) presented a paper entitled “On the Teaching of Written Chinese in Vietnam at the Start of the 20th Century” in which

江藤茂博教授（本学）は、「戦間期の漢文教育—受験漢文の様相から」と題して、「蛭雪時代」の記事等を中心として、戦間期の「漢文科」のコンテンツが戦時体制下どのように変容していったのか、またそのコンテンツが何を支えたのかを考察した。

午後の第Ⅱ部では次の5人が以下の内容を報告した。

川邊雄大研究協力員（本学非常勤講師）は、「大谷光瑞の対外政策を支えた人物たち—中尾万三ほか」と題して、大正・昭和期の光瑞の南洋を含んだアジア全域に互る「興亜計画」と、それを支えた中尾万三ら上海自然科学研究所の研究者について報告した。

朴暎美研究教授（成均館大学）は、「1935年湯島聖堂復興記念儒道大会について」と題して、湯島聖堂復興記念儒道大会開催までの経過とその時代背景について、皇道（日本の王道）をキーワードとして論じた。

藤井倫明教授（台湾師範大学）は、「閩齋学の近代における展開—内田周平の朱子学研究をめぐって」と題して、国体思想を鼓吹した崎門学者として知られる内田周平の、朱子学の理気論・心性論に関する研究が高い水準にあることを報告した。

筆者は「陽明学会と大正期の漢学界」と題して、東敬治ら東京の陽明学会と石崎東国・池田久米郎ら大阪の陽明学会の差異や、渋沢栄一の支援が始まる大正期の二松学舎の動向等を報告した。

木村昌人氏（渋沢栄一記念財団）は、「日中韓三国の儒教と儒商研究」と題して、渋沢栄一・張謇らを例にして、近年、東アジア諸地域で盛んになりつつある「儒商」に関する研究動向を報告した。

すべての報告終了後、牧角教授の司会の下、パネルディスカッションを行い、フロアからも活発な質問があった。フロアには、遠方から合山林太郎准教授（大阪大学）、宮本雅也教諭（豊島岡女子学園）、丁世絃氏（関西大学大学院生）が来聴された。また会議の映像撮影を兼ねて、本学の松本健太郎准教授が参加された。本学学祖の生地である倉敷からも、藤井弘範（実際寺）、応武孝義・横山幸子・尾崎洋子（中島学区郷土を学ぶ会）、雪吉政子（岡山歴史研究会）、三宅昭三、浅野光正（倉敷市文化振興課）、山本俊夫（有隣会）の諸氏が来聴された。

最後に、江藤教授の挨拶をもって盛会裡に閉会した。

he discussed the new method of teaching Chinese characters and written Chinese in Vietnam at the start of the twentieth century, the education system implemented by the French colonial government, and the ideas of the new Vietnamese intellectuals.

Professor Etō Shigehiro (Nishōgakusha University) presented a paper on “Kanbun Education in the Interwar Period: From Aspects of Exam-Oriented Kanbun” in which, focusing on articles in Student Days and so on, he considered how the contents of interwar kanbun courses changed under the wartime régime and what their contents supported.

At Session 2 in the afternoon, papers were delivered by five presenters.

Kawabe Yūtai (part-time lecturer, Nishōgakusha University) presented a paper on “People Who Sustained Ōtani Kōzui’s Foreign Policy: Nakao Manzō and Others,” in which he discussed Kōzui’s “Asia Development Plan” in the Taishō and Shōwa eras, which covered all of Asia including Southeast Asia, and researchers at the Shanghai Institute of Natural Science such as Nakao Manzō who supported this plan.

Research Professor Pak Y ngmi (Sungkyunkwan University) presented a paper on “The Convention on Confucianism to Commemorate the Restoration of Yushima Seidō in 1935” in which she discussed the train of events that led to the Convention on Confucianism to Commemorate the Restoration of Yushima Seidō and the historical background, with the “Imperial Way” as a keyword.

Professor Fujii Michiaki (National Taiwan Normal University) presented a paper on “Developments in Ansaï’s School in the Modern Period: On Uchida Shūhei’s Neo-Confucian Studies,” in which he argued that the research on the Neo-Confucian theories of principle and pneuma (liqi) and the nature of the mind (xinxing) by Uchida Shūhei, known as a scholar of Yamazaki Ansaï’s school who advocated the idea of national polity, was of a high level.

I presented a paper on “The Association of Yangming Studies and the World of Chinese Learning during the Taishō Era” in which I discussed differences between the Tokyo Association of Yangming Studies, headed by Azuma Keiji and others, and the Osaka Association of Yangming Studies, headed by Ishizaki Tōgoku, Ikeda Kumerō, and others, and activities at Nishōgakusha University during the Taishō era, when support from Shibusawa Eiichi began.

Kimura Masato (Shibusawa Eiichi Memorial Foundation) presented a paper on “Confucianism in the Three Countries of Japan, China, and Korea and Research on Confucian Entrepreneurs” in which, taking the examples of Shibusawa Eiichi and Zhang Jian, he discussed trends in the study of “Confucian entrepreneurs,” which has become popular in recent years.

After all the papers had been presented, there was a panel discussion chaired by Professor Makisumi, and there were some animated questions from the floor. Participants from

翌2月22日（日）には、シンポジウム参加者による吉備地方の漢学史蹟見学会を実施し、朝鮮通信使が潮待ちした鞆之浦、菅茶山の廉塾、閑谷学塾を見学した。

今回のシンポジウムにこころよく会場提供いただいた小谷校長はじめ興譲館高等学校の関係各位、および事前の広報や当日の取材にこられた山陽新聞・テレビせとうちの関係各位、閑谷学塾の解説を買って出てくださいました竹原伸之氏（岡山県立博物館）に、この場を借りてあつくお礼申し上げたい。



町教授による開催趣旨説明



牧角教授による報告



江藤教授による報告



パネルディスカッション

afar included Associate Professor Gōyama Rintarō (Osaka University), Miyamoto Masaya (teacher at Toshimagaoka Girls' College), and Ding Shixian (postgraduate student at Kansai University). Associate Professor Matsumoto Kentarō of Nishōgakusha University also attended, in part to record the symposium on film. Attendees from Kurashiki, the birthplace of Nishōgakusha University's founder, included Fujii Kōhan (Jissaiji temple), Ōtake Takayoshi, Yokoyama Sachiko, and Ozaki Yōko (Society for Learning about Nakajima School District), Yuki Yoshi Masako (Okayama History Study Group), Miyake Shōzō and Asano Mitsumasa (Cultural Promotion Division, Kurashiki City), and Yamamoto Toshio (Yūrinkai).

The symposium came to a successful conclusion with a closing address by Professor Etō.

On the next day (Sunday) symposium participants visited historical sites related to Chinese learning in the Kibi region, visiting Tomonoura where Korean envoys waited for the right tide for sailing, Kan Sazan's private school called Renjuku, and the local school Shizutani Gakkō.

I wish to take this opportunity to express our warm thanks to Kotani and others of Kōjōkan High School who readily provided the venue for this symposium, staff from San'yō Newspaper and TV Setouchi who helped with advance publicity and covered the symposium on the day, and Mr. Takehara Nobuyuki (Okayama Prefectural Museum) who offered to provide an explanatory commentary on Shizutani Gakkō for us.

芳野金陵旧蔵資料の調査報告

Report on Investigations of Materials Formerly Belonging to Yoshino Kinryō

日本漢文教育研究推進室室長 町 泉寿郎
Advancement Office Head Machi Senjurō

平成26年度の日本漢文教育研究推進室の新規事業として、芳野金陵の旧蔵資料の整理に着手したので、ここにその概要を報告する。

芳野金陵（1803～1878）は、下総葛飾郡松ヶ崎（現在の千葉県柏市）の豪農・村医の家に生まれ、江戸の儒者亀田鵬斎・綾瀬父子に入門。駿河国田中藩（現在の藤枝市）の藩儒となり、幕末に安井息軒・塩谷宕陰とともに昌平坂学問所の儒者（文久三博士）に登用された人物である。学問所の新政府接收後も引き続き教官に任じられ、免官後は家塾逢原堂を営んだ。金陵の長男復堂純蔵（1830～1845）・三男桜陰（1844～1872）も学者として知られ、四男世経は東京府会議員、衆議院議員などを歴任し政治家として知られた。世経の嗣子幹一（1885～1970）は旧制学習院高等科の教授、現当主赳夫氏（1929～）は電気通信大学の名誉教授である。

平成25年7月に筆者は柏市教育委員会文化課の高野博夫氏らと芳野赳夫氏を初めて訪問した。芳野家資料が幕末明治期における儒学・漢学の一級資料であると判断されたため、赳夫氏の了解を得て、書簡等の文書は柏市教育委員会に、書籍・冊子体文書・書画等は本学に寄託を受けて、それぞれ整理作業に着手することになった。

平成26年6月13日に本学柏校舎に資料を搬入し、夏季休暇を利用して8月上旬に集中的に整理作業を行った。整理作業には、日本漢文教育研究推進室研究協力員の清水信子氏のほか、本学大学院の武田祐樹・加畑聡子、学部学生の千葉有斐の各氏が参加した。

平成26年度の第一次調査の結果として、書籍資料

As a new project of the Kanbun Instruction and Research Advancement Office for fiscal 2014, we began sorting through materials formerly belonging to Yoshino Kinryō. There follows an outline of this project.

Yoshino Kinryō (1803–78) was born into the family of a wealthy farmer and village doctor in Matsugasaki, Katsushika district, Shimōsa (present-day Kashiwa, Chiba prefecture), and studied under the Edo Confucianist Kameda Bōsai and his son Ryōrai. He became the domanical Confucian scholar of Tanaka domain in Suruga province (present-day Fujieda), and in the Bakumatsu period he was appointed to the position of Confucian scholar at Shōheizaka Academy together with Yasui Sokken and Shionoya Tōin (becoming a professor in 1863). After the Academy was taken over by the Meiji government he remained on the staff, and after his dismissal he ran a private school called Hōgendō. His eldest son Fukudō Junzō (1830–45) and third son Ōin (1844–72) were also known as scholars, and his fourth son Tsugutsune was known as a politician who served as a member of Tokyo Prefectural Assembly and the House of Representatives. Tsugutsune's heir Kan'ichi (1885–1970) taught senior classes at the prewar Peers' School, and the present head of the family is Yoshino Takeo (1929–), emeritus professor of the University of Electro-Communications.

I first visited Yoshino Takeo in July 2013 together with Takano Hiroo and others of the Cultural Promotion Division of Kashiwa City Board of Education. Because the materials held by the Yoshino family were judged to be first-class materials on Confucian and Chinese learning in the Bakumatsu and Meiji period, with Yoshino's permission correspondence and other documents were deposited with Kashiwa City Board of Education and the books, bound documents, calligraphy, paintings, and so on were deposited with Nishōgakusha University, and both parties set about sorting through the materials.

On 13 June 2014 the materials were brought to Nishōgakusha University's Kashiwa Campus, and making use of the summer holidays, we sorted through them in a

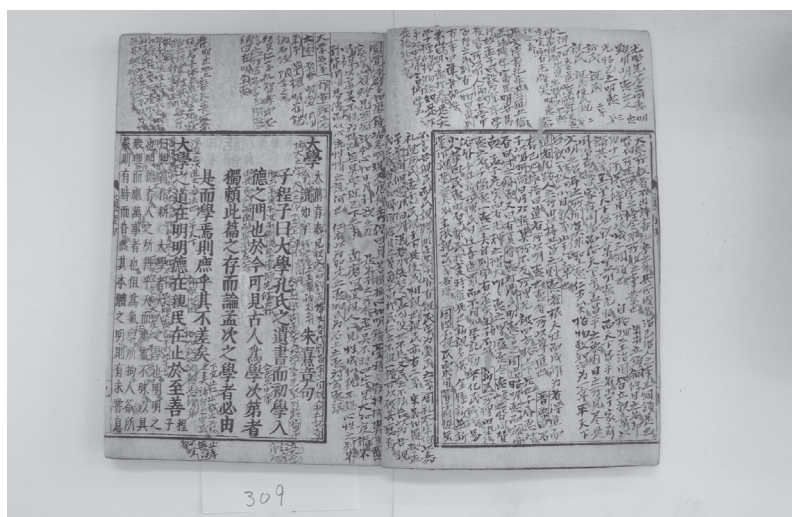
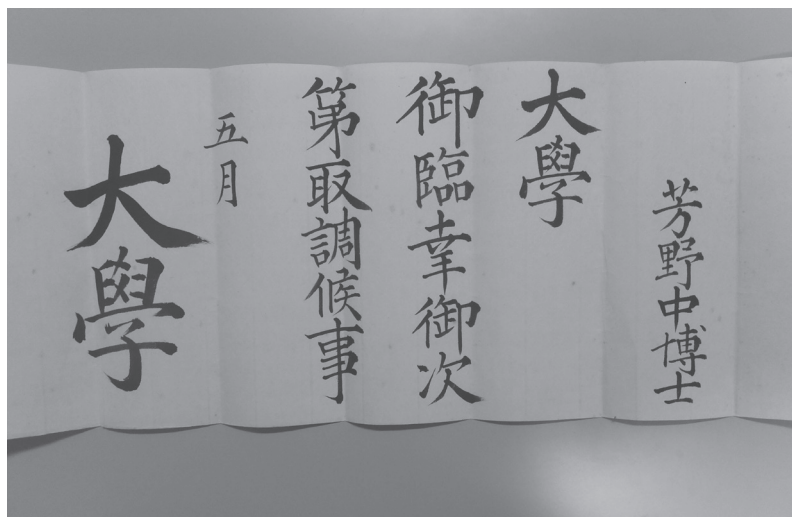
(漢籍・国書・芳野家関係) 約600点、文書資料(辞令類・昌平坂学問所関係・家塾逢原堂関係・その他・書画) 約250点の目録稿を清水信子氏とともに作成し、『日本漢文学研究』第10号に発表した。この目録化をきっかけとして、年度末に芳野越夫氏から所蔵資料を本学に寄贈していただく運びとなった。

平成27年度も引き続き整理作業を継続し、今秋には展示会を本学の九段・柏両校舎と柏市役所沼南支庁舎において、本学附属図書館と柏市の共催により開催する予定である。

concentrated manner during the first part of August. In addition to Shimizu Nobuko, a collaborating researcher with the Advancement Office, postgraduate students Takeda Yūki and Kahata Satoko and undergraduate student Chiba Yūhi also assisted in this task.

The initial survey in fiscal 2015 resulted in a draft catalogue produced by myself and Shimizu which lists approximately 600 books (Chinese books, Japanese books, and books relating to the Yoshino family) and approximately 250 documentary sources (letters of appointment, documents relating to Shōheizaka Academy, Hōgendō, etc., calligraphy, and paintings), and this was published in *Nihon Kanbungaku Kenkyū* 10. Following the compilation of this catalogue, at the end of the fiscal year Yoshino Takeo donated the materials to Nishōgakusha University.

The task of sorting through the materials will continue during fiscal 2015, and this autumn it is planned to hold an exhibition at the Kudan and Kashiwa Campuses of Nishōgakusha University and the Shōnan Branch Office of Kashiwa City Office under the joint auspices of Nishōgakusha University Library and Kashiwa City.



Graduate Summer School 「江戸の書き言葉」を開催して

Graduate Summer School on Edo-Period Written Japanese

東アジア学術総合研究所

海外講座企画・推進室室長

山邊 進

Head of Planning and Promotion Office of Courses in Overseas Yamabe Susumu

2014年8月4日（月）から16日（土）にかけて、二松學舎大学東アジア学術研究所・Emmanuel College (The University of Cambridge) 共催による「江戸の書き言葉」をテーマとする2週間の集中セミナーを開催した。この集中セミナーの主な目的は、近世に書かれた版本及び写本を解読し、解釈するための言語的な知識を網羅的に提供することである。そのため、内容は（1）漢文・漢文訓読（担当 山邊）、（2）候文、（3）和文（変体仮名・くずし字）（担当 Dr Laura Moretti (The University of Cambridge)）の3部から構成された。また「書誌学の世界」のタイトルで書誌学に関する特別授業（担当 Dr Ellis Tinios (University of Leeds)）も実施した。

受講対象は、以下のとおりである。

- ・近世の文学・美術・思想・歴史を研究する院生（修士課程・博士課程）
- ・上述の近世の分野において進学を希望する学部生（4年生）
- ・江戸時代の書き言葉の知識をより広く、より深く定着させたいと希望する研究者
- ・近世の版本及び古文書を担当する司書及び博物館・美術館学芸員

また、日程及び時間割りは以下のとおりである。

8月4日（月）

- 9：00-10：30 変体仮名・くずし字入門
- 10：45-12：15 変体仮名・くずし字入門
- 13：15-14：45 漢文訓読入門（『先哲叢談』）
- 15：00-16：30 漢文訓読入門（『先哲叢談』）

A two-week intensive course on “Edo-period written Japanese” was held under the joint auspices of the Institute for East Asian Studies (Nishōgakusha University) and Emmanuel College (University of Cambridge) from August 4 (Monday) to 16 (Saturday), 2014. The aim of this intensive course was to comprehensively provide the linguistic skills needed to decode and interpret early modern printed and handwritten materials. Towards this end, the course was divided into three parts: (1) Kanbun and kanbun kundoku (taught by Yamabe), (2) Sōrōbun, and (3) Wabun (hentaigana and kuzushiji) (taught by Dr. Laura Moretti, University of Cambridge). There was also a special class on Japanese bibliography titled “The World of Descriptive Bibliographies” (taught by Dr. Ellis Tinios, University of Leeds).

The course was targeted at:

- Postgraduate students (in master’s and doctoral courses) in the fields of early modern Japanese literature, art, thought, and history
- Undergraduate students in their final year who intend to continue with graduate studies in one of the above fields of early modern Japanese studies
- Researchers wishing to expand and/or solidify their knowledge of Edo-period written Japanese
- Librarians and curators in charge of antiquarian and archival materials of the early modern period

The timetable was as follows:

4 August (Monday)

- 9.00-10.30: Introduction to hentaigana and kuzushiji
- 10.45-12.15: Introduction to hentaigana and kuzushiji
- 13.15-14.45: Introduction to kanbun kundoku (Sentetsu sōdan)
- 15.00-16.30: Introduction to kanbun kundoku (Sentetsu sōdan)

- 8月5日(火)
- 9:00-10:30 漢文訓読入門 (『先哲叢談』)
- 10:45-12:15 漢文訓読入門 (『先哲叢談』)
- 13:15-14:45 『観音経和談抄』
- 15:00-16:30 『観音経和談抄』
- 8月6日(水)
- 9:00-10:30 『永代節用無尽蔵』
- 10:45-12:15 『永代節用無尽蔵』
- 13:15-14:45 『論語』 訓点
- 15:00-16:30 『論語』 訓点
- 8月7日(木)
- 9:00-10:30 候文入門
- 10:45-12:15 『初学文章并万躰方』
- 13:15-14:45 『町人書状鏡』
- 15:00-16:30 『町人書状鏡』
- 8月8日(金)
- 9:00-10:30 候文演習
- 10:45-12:15 候文演習
- 13:15-14:45 『西航記』(漢文訓読体)
- 15:00-16:30 『西航記』(漢文訓読体)
- 8月9日(土)
- 9:00-12:00 13:30-17:00 「書誌学の世界」
- 8月11日(月)
- 9:00-10:30 『唐詩選国字解』
- 10:45-12:15 『絵本唐詩選』
- 13:15-14:45 『唐詩選国字解』
- 15:00-16:30 『絵本唐詩選』
- 8月12日(火)
- 9:00-10:30 『女論語』(漢文)
- 10:45-12:15 『女論語』(和文)
- 13:15-14:45 『遊子方言』序(漢文)
- 15:00-16:30 『遊子方言』(和文)
- 5 August (Tuesday)
- 9.00-10.30: Introduction to kanbun kundoku (Sentetsu sōdan)
- 10.45-12.15: Introduction to kanbun kundoku (Sentetsu sōdan)
- 13.15-14.45: Kannonkyō wadanshō
- 15.00-16.30: Kannonkyō wadanshō
- 6 August (Wednesday)
- 9.00-10.30: Eitai setsuyō mujinzō
- 10.45-12.15: Eitai setsuyō mujinzō
- 13.15-14.45: Lunyu (kuntēn)
- 15.00-16.30: Lunyu (kuntēn)
- 7 August (Thursday)
- 9.00-10.30: Introduction to sōrōbun
- 10.45-12.15: Shogaku bunshō narabi ni yorozu shitsuke kata
- 13.15-14.45: Chōnin shōjō kagami
- 15.00-16.30: Chōnin shōjō kagami
- 8 August (Friday)
- 9.00-10.30: Sōrōbun practice
- 10.45-12.15: Sōrōbun practice
- 13.15-14.45: Seikōki (kanbun kundoku)
- 15.00-16.30: Seikōki (kanbun kundoku)
- 9 August (Saturday)
- 9.00-12.00: "The World of Descriptive Bibliographies"
- 11 August (Monday)
- 9.00-10.30: Tōshisen kokujikai
- 10.45-12.15: Ehon Tōshisen
- 13.15-14.45: Tōshisen kokujikai
- 15.00-16.30: Ehon Tōshisen
- 12 August (Tuesday)
- 9.00-10.30: Nū lunyu (kanbun)
- 10.45-12.15: Nū lunyu (wabun)
- 13.15-14.45: Preface to Yūshi hōgen (kanbun)
- 15.00-16.30: Yūshi hōgen (wabun)

8月13日(水)
9:00-10:30 『寝惚先生文集』
10:45-12:15 『寝惚先生文集』
13:15-14:45 「すり物」
15:00-16:30 「桂川連理柵」上演資料

8月14日(木)
9:00-10:30 『横浜繁昌記』
10:45-12:15 『横浜繁昌記』
13:15-14:45 『まさりぐさ』
15:00-16:30 『吉原局惣鑑』

8月15日(金)
9:00-10:30 『古今茶道全書』序(漢文)
10:45-12:15 『古今茶道全書』(和文)
13:15-14:45 『人參長寿円』序(漢文)
15:00-16:30 『人參長寿円』端書(和文)

8月16日(土)
9:00-10:30 候文演習
10:45-12:15 候文演習
13:15-14:45 『諺躰の宿替』
15:00-16:30 レセプション

今回のサマースクール実施にあたり、The Great Britain SASAKAWA FOUNDATION より助成を受けた。

なお、2015年は8月3日～15日に開催を予定しており、すでに参加者の募集も締め切り、欧米を中心に20名の参加申し込みがあった。

また、今回の講師であるLaura Moretti、山邊進、Ellis Tiniosの3名により、日本語を母語としない大学院生および若手研究者を対象とした江戸時代の書き言葉の習得を目的とするネットワーク組織“JAPANESE PALAEOGRAPHY AND TEXTUAL SCHOLARSHIP”をケンブリッジに創設し、サマースクールなどの諸活動を実施している。また、その情報については、随時、オフィシャルサイトJ-PATS (Japanese Palaeography and Textual Scholarship <http://jpsnet.org/>) に於いて公開している。

13 August (Wednesday)
9.00-10.30: Neboke sensei bunshū
10.45-12.15: Neboke sensei bunshū
13.15-14.45: Surimono
15.00-16.30: Materials for performing Katsuragawa renri no shigarami

14 August (Thursday)
9.00-10.30: Yokohama hanjōki
10.45-12.15: Yokohama hanjōki
13.15-14.45: Masarigusa
15.00-16.30: Yoshiwara tsubone sōkagami

15 August (Friday)
9.00-10.30: Preface to Kokon chadō zensho (kanbun)
10.45-12.15: Kokon chadō zensho (wabun)
13.15-14.45: Preface to Ninjin chōju'en (kanbun)
15.00-16.30: Ninjin chōju'en (wabun)

16 August (Saturday)
9.00-10.30: Sōrōbun practice
10.45-12.15: Sōrōbun practice
13.15-14.45: Kotowaza heso no yadogae
15.00-16.30: Closing reception

A subvention for holding this summer school was received from the Great Britain Sasakawa Foundation.

It is planned to hold another summer school on 3-15 August 2015. Applications have already closed, and twenty people, mainly from Europe and America, have applied to attend.

In addition, the three instructors Laura Moretti, Yamabe Susumu, and Ellis Tinios have established an international study network called Japanese Palaeography and Textual Scholarship (J-PATS) at the University of Cambridge, the aim of which is to help postgraduate students and early-career researchers master Edo-period written Japanese, and it holds summer schools and engages in other activities. Further information can be found on its official Web site: <http://jpsnet.org/>.

このほか、2014年度は、イギリス・ケンブリッジ大学、ハンガリー・エトヴェシュ・ロラード大学、ドイツ・ハイデルベルク大学、イタリア・カ・フォスカリ大学、フランス・リール第3大学、タイ・チュラロンコーン大学に於いて集中講義またはテレビ会議システムを利用した講義を実施した。

また、ハンガリー・エトヴェシュ・ロラード大学とは、「二松學舎大学東アジア学術総合研究所とハンガリー国立エトヴェシュ・ロラード大学人文学部東アジア研究所の海外講座プロジェクト（二松學舎大学とハンガリー国立エトヴェシュ・ロラード大学との交流に関する協定書に基づく）に関する合意書」を締結した。

In addition, during fiscal 2014 intensive courses and video-conference lectures were conducted at the University of Cambridge (Great Britain), Eötvös Loránd University (Hungary), University of Heidelberg (Germany), Ca' Foscari University (Italy), University of Lille III (France), and Chulalongkorn University (Thailand).

As well, an “Agreement on an Overseas Courses Project between the Institute for East Asian Studies, Nishōgakusha University, and the Institute of Far Eastern Studies, Faculty of Humanities, Eötvös Loránd University (based on an exchange agreement between Nishōgakusha University and Eötvös Loránd University)” was concluded with Eötvös Loránd University in Hungary.



寄贈資料一覧 (平成25年11月～平成27年3月)

■目録

書名	発行所 (発行年)
大垣市立図書館 郷土資料目録 第33集 家分文書	大垣市教育委員会 (2014.2)

■紀要

漢学研究 第31巻第3期 (総号第74号)	漢学研究中心 (2013.9)
漢学研究 第31巻第4期 (総号第75号)	漢学研究中心 (2013.12)
漢学研究 第32巻第1期 (総号第76号)	漢学研究中心 (2014.3)
漢学研究 第32巻第2期 (総号第77号)	漢学研究中心 (2014.6)
漢学研究 第32巻第3期 (総号第78号)	漢学研究中心 (2014.9)
漢学研究 第32巻第4期 (総号第79号)	漢学研究中心 (2014.12)
漢学研究通説 第32巻第4期 (総号第128期)	漢学研究中心 (2013.11)
漢学研究通説 第33巻第1期 (総号第129期)	漢学研究中心 (2014.2)
漢学研究通説 第33巻第2期 (総号第130期)	漢学研究中心 (2014.5)
漢学研究通説 第33巻第3期 (総号第131期)	漢学研究中心 (2014.8)
漢学研究通説 第33巻第4期 (総号第132期)	漢学研究中心 (2014.11)
国際哲学研究 第3号	東洋大学国際哲学研究センター (2014.3)
〈法〉の移転と変容 国際哲学研究別冊4	東洋大学国際哲学研究センター (2014.8)
哲学と宗教 国際哲学研究別冊5	東洋大学国際哲学研究センター (2014.10)
ニューズレター 第7号 (日本語・英語版)	東洋大学国際哲学研究センター (2014.3)
ニューズレター 第8号 (日本語・英語版)	東洋大学国際哲学研究センター (2014.9)
ニューズレター 非文字資料研究第31号	神奈川大学 日本常民文化研究所 非文字資料研究センター (2014.1)
ニューズレター 非文字資料研究第32号	神奈川大学 日本常民文化研究所 非文字資料研究センター (2014.7)
ニューズレター 非文字資料研究第33号	神奈川大学 日本常民文化研究所 非文字資料研究センター (2015.1)
神奈川大学日本常民文化研究所 非文字資料研究センター要覧 2014.16	神奈川大学 日本常民文化研究所 非文字資料研究センター (2014)
海外神社跡地から見た景観の持続と変容	神奈川大学 日本常民文化研究所 非文字資料研究センター (2014.3)

■一般図書

阪谷芳郎関係書簡集	芙蓉書房出版 (2013.11)	(専修大学寄贈)
並木栗水あて書簡—多古町米本図書館所蔵—調査報告	一般財団法人 米本図書館 (2014.6)	(米本図書館寄贈)
書籍文化史 十六	鈴木俊幸 (2015.1)	(鈴木俊幸氏寄贈)

平成 25 年度 二松学舎大学東アジア学術総合研究所 日本漢文教育研究推進室公開講座

平成25年度日本漢文教育研究推進室が開催する特別講義等は、日本漢文学研究又は漢文文献の調査・整理に関心を持つ若手研究者及び書誌調査の専門技能者を育成する講座です。受講対象者は、学内外の大学院生及び院生レベルの若者を主とし、他に一般社会人等にも、講義あるいは講習等を通じて必要な基礎知識と技能を身につけていただくことを目的としています。

◆受講料：無料 ◆対象者：学生、研究者、教員、図書館員及び一般の方 ◆会場：本学九段校舎

講	座	名	内	容	講	師	所	属	期間・時限等	受	講	者	数
特別	1	江戸期の『論語』 一亀井南冥『論語語由』読解演習一	江戸期には多くの『論語』解釈書が世に問われたが、なかでも亀井南冥の『論語語由』は、その独自性において異彩を放つ。本講座では『論語語由』の詳細な解説を通して、江戸期の『論語』理解の一端に触れると同時に、漢文文献の正確な読解力を身につけることを目指す。〔演習形式、担当分担任〕	牧角 悦子	本学文学部 教授	木曜日 5 時限	7						
演習	2	漢籍書誌学	漢籍の目録作成と解題執筆を通じて、漢籍書誌学の基本を学習する。実物を手に取り、版面の比較、調査カードの記入など、実践的な演習を行う。	高山 節也	本学文学部 教授	水曜日 2 時限	1						
	3	古文書解読講座	江戸～明治期の儒者・医者など、漢字漢文に素養のある人々の、書簡・日記・書幅などの肉筆資料を中心に読解していく。一般に漢籍と違って、国書では書写資料の占める割合が非常に高く、ことに江戸～明治期の漢詩漢文は、同好者間に小部数流通した場合が多く、この分野を扱う以上、書写資料の読解は避けて通れない。多くの資料に触れて、当時の書体・用字・用語に習熟して欲しい。	町 泉寿郎	本学文学部 准教授	火曜日 2 時限	5						
	4	『中世随筆』の研究	基本的には鴨長明の仏教説話集、『発心集』の研究をしていく。中世の文人隠者としては、西行・長明・兼好が特筆されるが、中でも歌集・歌論書・随筆・説話集と、多岐にわたる作品を遺しているのが長明である。そこで、その中世隠者の営みを、今年は特に『発心集』巻一から見ていこうとするものである。	磯 水絵	本学文学部 教授	水曜日 6 時限	3						
	5	『近世随筆』の研究	江戸期には、中国明清文人の影響もあって、随筆が数多く書かれた。内容も異事奇聞の聞書、紀行、人物批評、考証、芸術論といった広い分野にわたる。本講座では、近世随筆の代表作からいくつか記事を選んで読んでいく。作品については、上田秋成『胆大小心録』、大田南畝『一話一言』・『仮名世説』、曲亭馬琴『宛園小説』などを予定している。	稲田 篤信	本学文学部 特別招聘 教授	火曜日 3 時限	2						

平成26年度 二松学舎大学東アジア学術総合研究所 日本漢文教育研究推進室 公開講座

平成26年度日本漢文教育研究推進室が開催する特別講義等は、日本漢文学研究又は漢文文献の調査・整理に関心を持つ若手研究者及び書誌調査の専門技能者を育成する講座です。受講対象者は、学内外の大学院生及び院生レベルの若者を主とし、他に一般社会人等にも、講義あるいは講習等を通じて必要な基礎知識と技能を身につけていただくことを目的としています。

◆受講料：無料 ◆対象者：学生、研究者、教員、図書館員及び一般の方 ◆会場：本学九段校舎

講	座	名	内	容	講	師	所	属	期	間	・	時	限	等	受	講	者	数
特別	1	江戸期の『論語』 一亀井南冥『論語語由』読解演習一	江戸期には多くの『論語』解釈書が世に問われたが、なかでも亀井南冥の『論語語由』は、その独自性において異彩を放つ。本講座では『論語語由』の詳細な解説を通して、江戸期の『論語』理解の一端に触れると同時に、漢文文献の正確な読解力を身に付けることを目指す。〔演習形式、担当分担〕	牧角 悦子	本学文学部 教授	火曜日 4 時限	4											
	2	漢籍書誌学	漢籍の目録作成と解題執筆を通じて、漢籍書誌学の基本を学習する。実物を手に取り、版面の比較、調査カードの記入など、実践的な演習を行う。	高山 節也	本学文学部 教授	水曜日 6 時限	1											
	3	古文書解読講座	江戸～明治期の儒者・医者など、漢字漢文に素養のある人々の、書簡・日記・書幅などの肉筆資料を中心に読解していく。一般に漢籍と違って、国書では書写資料の占める割合が非常に高く、ことに江戸～明治期の漢詩漢文は、同好者間に小部数流通した場合が多く、この分野を扱う以上、書写資料の読解は避けて通れない。多くの資料に触れて、当時の書体・用字・用語に習熟して欲しい。	町 泉寿郎	本学文学部 教授	火曜日 6 時限	4											
演習	4	『中世随筆』の研究	基本的には鴨長明の仏教説話集、『発心集』の研究をしていく。中世の文人隠者としては、西行・長明・兼好が特筆されるが、中でも歌集・歌論書・随筆・説話集と、多岐にわたる作品を遺しているのが長明である。そこで、その中世隠者の営みを、今年には特に『発心集』巻二から見ていこうとするものである。	磯 水絵	本学文学部 教授	水曜日 3 時限	2											
講座	5	『近世随筆』の研究	江戸期には、中国明清文人の影響もあって、随筆が数多く書かれた。内容も異事奇聞の聞書、紀行、人物批評、考証、芸術論といった広い分野にわたる。本講座では、近世随筆の代表作からいくつか記事を選んで読んでいく。作品については、曲亭馬琴の随筆を予定している。	稲田 篤信	本学文学部 特別招聘 教授	火曜日 6 時限	2											
(本学	6	『国語』の研究	『国語』は西周・春秋時代の八国(周、魯、齊、晋、鄭、楚、呉、越)の歴史を国別にまとめた史書である。今年度は『国語』二十一巻の中から巻四「魯語上」を取り上げる。中国清朝の学者及び江戸時代の学者の残した校勘記、注釈、読書メモ、訓点などを参照しながら精読する。テキストには林羅山の訓点本を用いる。	小方 伴子	本学文学部 准教授	月曜日 4 時限	1											
授業																		
科目)																		

諸会議等報告 (平成25年11月～平成27年3月)

●主催事業

事業名	期日	会場	参加者
国際シンポジウム〔共催〕 19世紀東アジアの思想文化と漢学	26.02.24	清華大学人文社会学院(台湾)	30名
国際シンポジウム 戦間期の東アジアと漢学	27.02.21	興譲館高等学校(岡山県)	30名

●研究会

名称	期日
山田方谷研究会	6/7, 8/8, 10/4, 12/25, 1/24, 2/28 (6回)
清原宣賢漢籍抄研究会	(曲礼) 4/9, 5/14, 6/11, 7/9, 8/18, 10/15, 11/26, 12/17, 2/16 (9回)
	(中庸) 4/23, 5/28, 6/26, 7/16, 8/18, 10/22, 12/3, 1/21, 2/23, 3/24 (10回)
漢学塾研究会	4/19, 5/10, 7/19, 9/13, 10/4, 11/15, 12/25, 1/24, 2/28, 3/14 (10回)
発心集輪読会	毎週水曜 及び 8/7, 21, 26

●海外漢文講座

担当者	期日	実施機関		受講者
山邊 進	25.11.25～29	イタリア	カ・フォスカリ大学	53名
山邊 進	26.02.03～07	タイ	チュラロンコーン大学	5名
山邊 進	26.02.24～28	フランス	リール第3大学	10名
山邊 進	26.03.03～07	イギリス	ケンブリッジ大学	4名
山邊 進	26.08.04～16	イギリス	ケンブリッジ大学	19名
山邊 進	26.09.15～19	ハンガリー	エトヴェシュ・ロラード大学	11名
山邊 進	26.11.24～26	イタリア	カ・フォスカリ大学	40名
山邊 進	27.02.02～06	タイ	チュラロンコーン大学	4名
山邊 進	27.02.23～27	イギリス	ケンブリッジ大学	4名
山邊 進	27.03.02～06	フランス	リール第3大学	28名

●ネット授業

担当者	期日			実施機関		受講者
山邊 進	25.09.25～	11.20	8回	イタリア	カ・フォスカリ大学	53名
山邊 進	25.10.18～	26.01.31	12回	ドイツ	ハイデルベルク大学	8名
山邊 進	26.03.19～	05.14	8回	イタリア	カ・フォスカリ大学	7名
山邊 進	26.04.29～	05.20	4回	イギリス	ケンブリッジ大学	4名
山邊 進	26.10.17～	27.02.06	12回	ドイツ	ハイデルベルク大学	8名
山邊 進	27.03.12～	05.28	10回	イタリア	カ・フォスカリ大学	6名

● 国内調査

担当者	期間	行き先	
高山 節也	26.08.24～29	佐賀県	佐賀県立図書館

● 刊行物

誌名	編集者	発行年月
雙松通説 第19号	実施委員会	25.11
日本漢文学研究 第9号	編集委員会	26.03
佐賀県立図書館鍋島文庫蔵『芸暉閣経籍志』漢籍対照表	高山 節也（書誌学班）	26.06
日本漢文学研究 第10号	編集委員会	27.03

● 諸会議

■ 運営委員会

第5回	25.11.21
第6回	26.01.30
第7回	26.02.27
第1回	26.04.17
第2回	26.05.15
第3回	26.06.12
第4回	26.07.17
第5回	26.10.16
第6回	26.11.20
第7回	27.01.29
第8回	27.03.12

■ 推進委員会

第4回	25.11.07
第5回	25.12.05
第1回	26.05.01
第2回	26.06.26
第3回	26.10.09
第4回	26.12.18

Editor's note

編集後記

●このたびポストCOEの事業として、文部科学省の私立大学戦略的研究基盤形成支援事業への申請が採択され、「近代日本の「知」の形成と漢学」プロジェクトをスタートすることになりました(平成27年6月18日付、平成27～31年度)。平成20年度に21世紀COEプログラム「日本漢文学研究の世界的拠点の構築」が終了した後、7年が経過しましたが、その間に大学とりわけ人文学をめぐる状況は大転換しつつあります。その渦中であって、しばしば「あのプロジェクトは終わったのか」という声に接してきた身として、「花も実もある」活動を展開し、「日本漢学」の研究拠点としての再起をはかりたいと考えています。ひきつづき学内外の関係各位には、ご理解とご支援をよろしく願いいたします。S.M.



『讀書樂』
中洲先生印譜

文部科学省私立大学戦略的研究基盤形成支援事業
MEXT-Supported Program for the Strategic Research Foundation at Private Universities



発行日 —— 2015年8月31日

編集・発行 —— 二松学舎大学東アジア学術総合研究所
日本漢文教育研究推進室実施委員会

〒102-0074 東京都千代田区九段南2-4-14
TEL. 03-3261-3535 FAX. 03-3261-3536
e-mail: eastasia@nishogakusha-u.ac.jp

<http://www.nishogakusha-u.ac.jp/eastasia/>